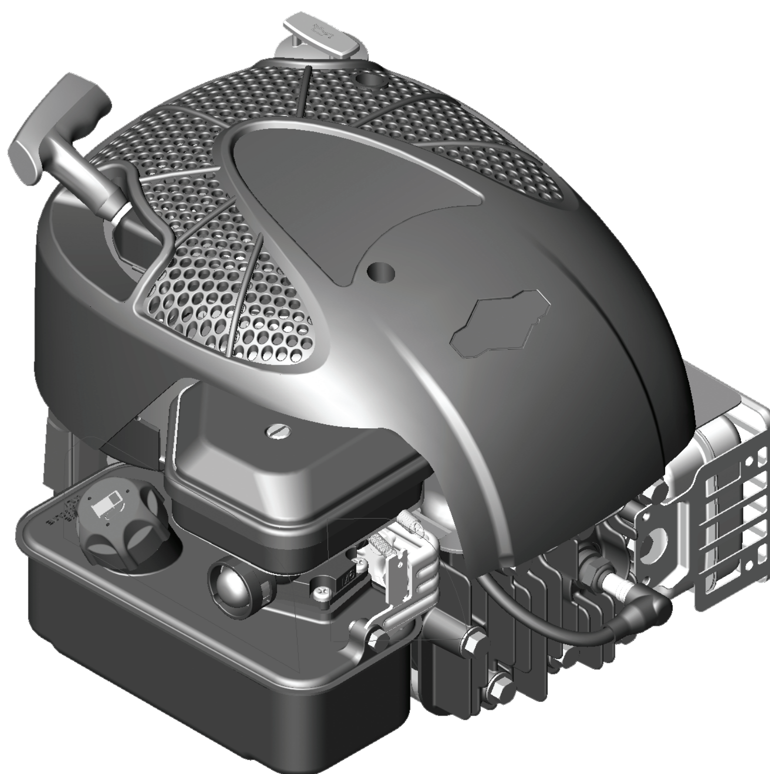
it *Manuale dell'Operatore*





Model 120000 | **600 Series**

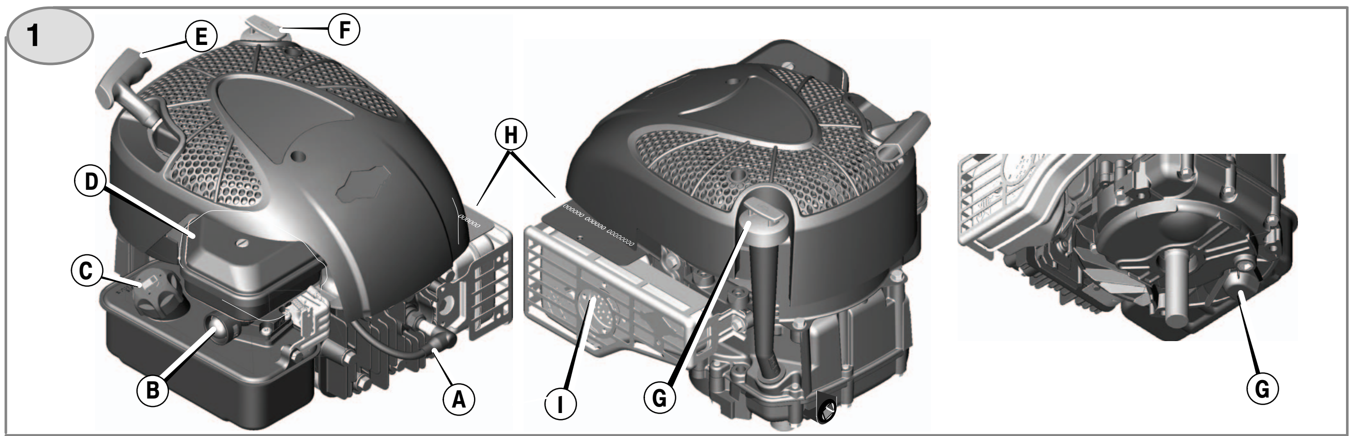


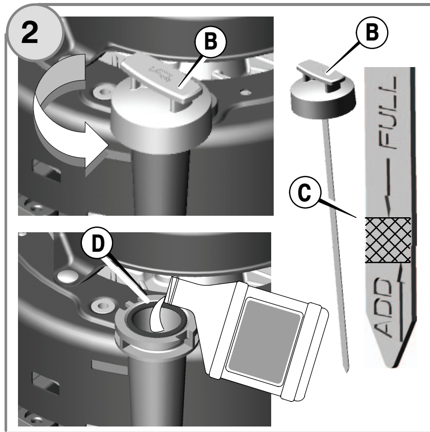
BRIGGSandSTRATTON.com

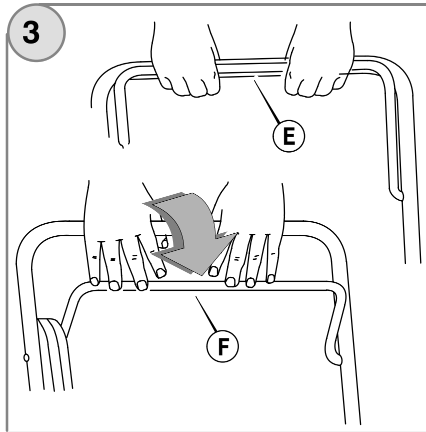
Form No. MS-3832-3/07
Printed in U.S.A.

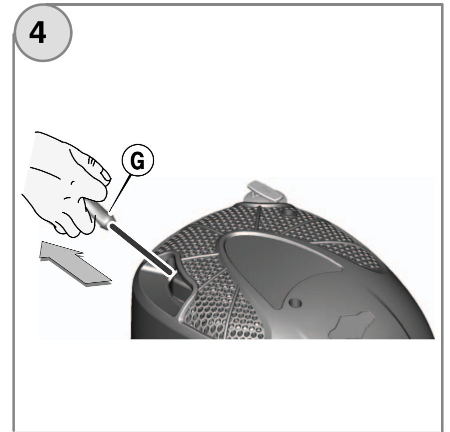
Italiano

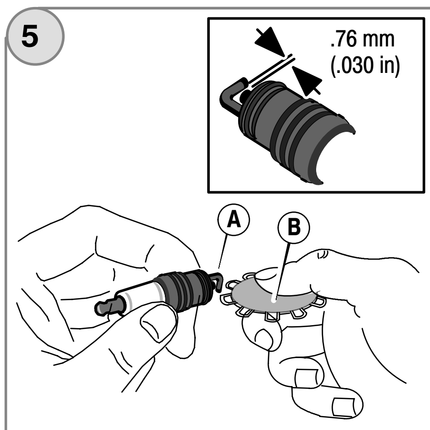
it

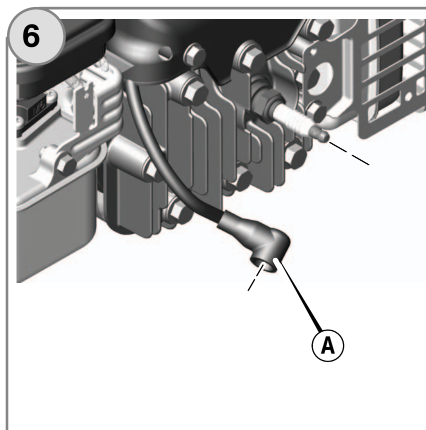

1
E
F
D
C
B
A
H
I
G
G


2
B
B
C
FULL
ADD
D

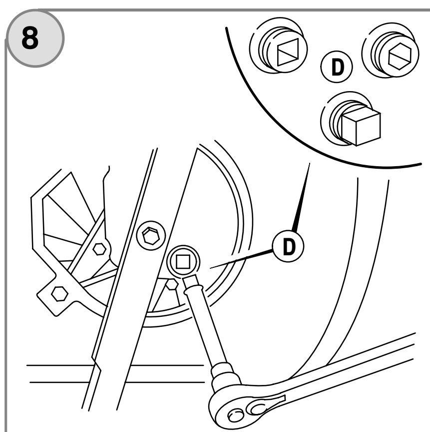

3
E
F

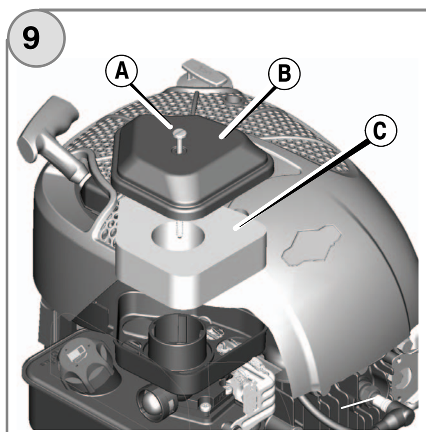

4
G

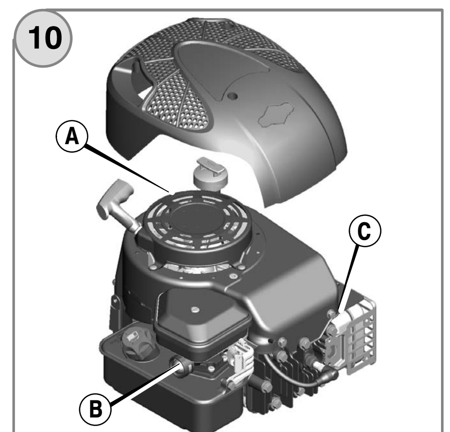

5
.76 mm
(.030 in)
A
B


6
A


7
C
B


8
D
D


9
A
B
C


10
A
C
B

Sicurezza dell'operatore

Simboli e avvertenze

Il simbolo di avvertenza di sicurezza (⚠) si utilizza per identificare le norme di sicurezza sui pericoli in grado di provocare lesioni personali. Insieme al simbolo viene utilizzata una parola (PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE) che indica la natura ed il livello del potenziale pericolo. Inoltre, per rappresentare il tipo di pericolo può essere presente un simbolo di pericolo.

⚠ **PERICOLO** indica un pericolo che, in caso di mancato rispetto delle norme di sicurezza, **provocherà gravi lesioni personali o morte.**

⚠ **AVVERTENZA** indica un pericolo che, in caso di mancato rispetto delle norme di sicurezza, **può provocare gravi lesioni personali o morte.**

⚠ **ATTENZIONE** indica un pericolo che, in caso di mancato rispetto delle norme di sicurezza, **può provocare lesioni di minore gravità.**

ATTENZIONE, quando non è osservato il simbolo di avvertenza indica una situazione che **può provocare danni al prodotto.**



⚠ AVVERTENZA

Ai sensi delle leggi dello Stato della California, i gas di scarico di questo motore contengono sostanze chimiche in grado di provocare cancro, malformazioni fetali o altri difetti riproduttivi.

⚠ AVVERTENZA

Briggs & Stratton non approva o autorizza l'utilizzo di questi motori su veicoli fuoristrada a 3 ruote (ATV), ciclomotori / go-kart, aeroplani o veicoli progettati per eventi sportivi. L'utilizzo di questi motori nelle suddette applicazioni può provocare danni alle cose, gravi lesioni personali (ad es. paralisi) o addirittura la morte.

ATTENZIONE

Il motore viene fornito dalla Briggs & Stratton senza olio. In caso di avviamento senza olio, il motore può subire gravi danni, non coperti dalla garanzia.

AVVERTENZA

La benzina ed i relativi vapori sono altamente infiammabili ed esplosivi.

Un incendio oppure un'esplosione possono provocare gravi ustioni o morte.

Durante il rifornimento del carburante

- Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare per almeno 2 minuti prima di togliere il tappo del serbatoio carburante.
- Effettuare il rifornimento in esterni oppure in un'area ben ventilata.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio. Rabboccare il serbatoio a circa 3/4 cm dal bordo superiore per consentire al carburante di espandersi.
- Tenere benzina e i vapori lontani da scintille, fiamme vive, fiamme pilota, calore e altre fonti di accensione.
- Controllare frequentemente che il sistema di alimentazione, il serbatoio, il tappo e i raccordi non presentino crepe né perdite. Se necessario, sostituire le parti danneggiate.
- In caso di perdite di carburante, lasciarlo evaporare prima di avviare il motore.

All'avviamento del motore

- Accertarsi che candela, silenziatore, tappo del carburante e filtro dell'aria siano saldamente posizionati nelle proprie sedi.
- Non far girare il motore senza candela.
- Se il motore è ingolfato, portare il comando dell'aria in posizione OPEN/RUN, portare l'acceleratore in posizione FAST e farlo girare col motorino di avviamento finché non parte.

Durante l'uso dell'attrezzatura

- Non inclinare il motore o l'attrezzatura al punto da provocare la fuoriuscita del carburante.
- Non chiudere l'aria del carburatore per spegnere il motore.

Durante il trasporto dell'attrezzatura

- Trasportare l'attrezzatura con il serbatoio VUOTO oppure con il rubinetto del carburante CHIUSO.

Conservazione del carburante o dell'attrezzatura con il serbatoio pieno

- Conservare lontano da forni, stufe, caldaie o altri dispositivi con fiamme pilota o altre fonti di accensione in grado di infiammare i vapori del carburante.

AVVERTENZA

All'avviamento del motore viene prodotta una scintilla.

La scintilla può incendiare gli eventuali gas infiammabili nelle vicinanze.

Pericolo di incendio o esplosione.

- Non avviare il motore in prossimità di perdite di metano o GPL.
- Non utilizzare fluidi di avviamento pressurizzati poiché i relativi vapori sono infiammabili.

AVVERTENZA

Il motore emette monossido di carbonio, un gas inodore, incolore e velenoso.

L'inalazione di monossido di carbonio può provocare nausea, svenimento o morte.

- Avviare e far funzionare il motore all'aperto in un'area ben ventilata.
- Non avviare o far funzionare il motore in locali chiusi, anche se porte e finestre sono aperte.

AVVERTENZA

La rapida ritrazione della fune di avviamento (contraccolpo) può proiettare con forza mani e braccia in direzione del motore.

Pericolo di lussazioni, fratture, contusioni o distorsioni.

- Per avviare il motore, tirare lentamente lo starter finché non si sente una certa resistenza, quindi tirarla con forza.
- Prima di avviare il motore, disinserire le trasmissioni/gli eventuali carichi dal motore, eliminare i trascinamenti.
- I componenti ad accoppiamento diretto come lame, giranti, pulegge, pignoni, ecc. debbono essere saldamente bloccati alla PTO.

AVVERTENZA

Le parti rotanti possono toccare o intrappolare mani, piedi, capelli, indumenti o accessori.

Pericolo di amputazione o gravi lacerazioni.

- Utilizzare sempre l'attrezzatura con le protezioni installate correttamente.
- Tenere mani e piedi lontani dalle parti rotanti.
- Raccogliere i capelli lunghi e togliersi eventuali gioielli.
- Non indossare indumenti larghi, stringhe lunghe o altri oggetti che potrebbero rimanere impigliati.

AVVERTENZA

I motori accesi generano calore. Le parti del motore, in particolare il silenziatore, possono diventare estremamente calde.

In caso di contatto sussiste il rischio di gravi ustioni.

I detriti infiammabili, ad esempio foglie, erba, paglia, ecc. possono incendiarsi.

- Lasciare sempre raffreddare il silenziatore, i cilindri e le alette prima di toccarli.
- Rimuovere eventuali detriti infiammabili accumulati nelle vicinanze di cilindri e silenziatore.
- Ai sensi della legge dello Stato della California (Sezione 4442 del California Public Resources Code), installare un parascintille ed accertarsi sempre che sia in buone condizioni prima di utilizzare l'attrezzatura all'interno di foreste, boschi o terreni erbosi. Altri stati possono avere leggi simili. Sui terreni federali si applicano le leggi federali.

AVVERTENZA

Una scintilla accidentale può provocare un incendio oppure una scossa elettrica.

L'avviamento accidentale può provocare schiacciamento, amputazione o lacerazione degli arti.

Prima di eventuali regolazioni o riparazioni

- Scollegare il cavo della candela e allontanatelo.
- Staccare il terminale negativo della batteria (solamente sui motori ad avviamento elettrico).
- Usare solo strumenti corretti.
- Non manomettere le molle del regolatore, i leverismi o altre parti per aumentare la velocità del motore.
- . Non battere il volano con un martello o un oggetto metallico in quanto si potrebbe lesionare ed esplodere durante il funzionamento.

In caso di verifica della scintilla

- Utilizzare sempre il tester omologato per verificare la scintilla.
- Controllare la scintilla con la candela installata.

Informazioni sulle potenze nominali dei motori

Le etichette con le potenze nominali dei singoli modelli di motore a benzina sono state redatte ai sensi della norma SAE (Society of Automotive Engineers) J1940 (Procedura di classificazione di coppia e potenza dei piccoli motori), mentre le prestazioni sono state misurate e corrette ai sensi della norma SAE J1995 (Revisione 05/2002). I valori di coppia si riferiscono a 3060 giri/min.; i valori di potenza a 3600 giri/min. La potenza effettiva dei motori potrebbe risultare inferiore in seguito ad una varietà di fattori tra cui, ma non limitati a, condizioni ambientali e variabilità tra motore e motore. Considerando la vasta gamma di prodotti in cui vengono utilizzati i motori e la varietà delle condizioni ambientali nelle quali operano le macchine, il motore a benzina potrebbe non erogare la potenza indicata sull'applicazione in questione (potenza "effettiva"). Questa differenza può essere dovuta ad una varietà di fattori tra cui, ma non limitati a: accessori (filtro dell'aria, scarico, carico, raffreddamento, carburatore, pompa di alimentazione ecc.), limitazioni dell'applicazione, condizioni ambientali (temperatura, umidità, altitudine) e variabilità tra motore e motore. In seguito a limitazioni di produzione e capacità, Briggs & Stratton si riserva il diritto di utilizzare un motore di potenza superiore per questa serie di motori.

Funzioni e controlli

Confrontare le illustrazioni con il motore in modo da prendere familiarità con la posizione dei vari comandi e funzioni. Vedere Figura 1.

A. Candela
B. Primer
C. Serbatoio del carburante e tappo
D. Filtro dell'aria
E. Impugnatura fune di avviamento
F. Asta di livello olio
G. Tappo di spurgo dell'olio
H. Numeri di identificazione del motore
I. Silenziatore
Protezione della marmitta (se prevista)
Parascintille (se previsto)

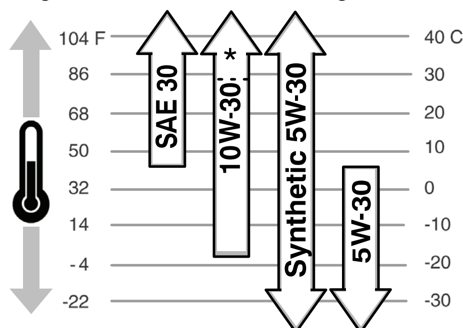
Funzionamento

Capacità olio

Capacità olio (*vedere Specifiche*)

Raccomandazioni relative all'olio

- Non utilizzare additivi speciali.
- Scegliere una viscosità dalla seguente tabella.



SAE 30 *40 °F e superiore (5 °C e superiore)* va bene per ogni scopo al di sopra dei 40°F, se si utilizza al di sotto dei 40°F il motore parte con difficoltà.

L'olio **10W-30** *0 a 100 °F (–18 to 38 °C)* è più indicato in condizioni variabili di temperatura. Questo tipo d'olio agevola l'avviamento a freddo del motore, ma può comportare un maggiore consumo d'olio a temperature di 80°F (27°C) o superiori*****. Controllare il livello dell'olio di frequente a temperature superiori.

L'olio sintetico **Synthetic 5W-30** *–da 20 a 120 °F (da –30 a 40 °C)* assicura la migliore protezione a tutte le temperature, agevola l'avviamento del motore e comporta un minore consumo d'olio.

L'olio **5W-30** *40 °F e inferiore a (5 °C e inferiore)* è raccomandato per l'uso invernale, cioè a basse temperature.

Come controllare/Aggiungere olio

- Posizionare il motore su una superficie piana.
- Pulire l'area di riempimento dell'olio da eventuali detriti.

1. Rimuovere l'astina (**B**, Figura 2) e pulire con un panno pulito.
2. Inserire e serrare l'asta di livello.
3. Di nuovo, rimuovere l'astina e controllare il livello dell'olio. Assicurarsi che l'olio sia al segno PIENO (**C**) sull'astina.
4. Versare lentamente l'olio attraverso il tubo asta livello (**D**). NON RABBOCCARE ECCESSIVAMENTE. Dopo aver aggiunto l'olio, attendere un minuto prima di verificarne nuovamente il livello.
5. Rimettere l'astina e serrare e controllare il livello dell'olio.

Raccomandazioni relative al carburante

Questo motore è omologato per l'alimentazione a benzina. Sistema di controllo delle emissioni di scarico: EM (Engine Modifications).

È necessario che la benzina sia conforme a questi requisiti:

- Benzina pulita, fresca e senza piombo.
- Minimo 87 ottani/87 AKI (91 RON). Se si lavora ad elevate altitudini, vedere di seguito.
- Può essere utilizzata benzina con un contenuto massimo del 10% di etanolo (gasolio) o del 15% MTBE (metil-ter-butil etere).

ATTENZIONE
Non utilizzare benzina non approvata come E85. Non miscelare olio nella benzina o modificare il motore in modo che funzioni con benzine alternative. Ciò danneggia i componenti del motore e **annullare la garanzia del motore**.

Per proteggere il sistema di benzina dalla formazione di gomma, aggiungere uno stabilizzatore al carburante. Vedere ***Rimessaggio.*** Non tutti i carburanti sono gli stessi. Se si verificano problemi di avviamento o di prestazioni cambiare il fornitore o la marca di carburante. Questo motore è approvato per funzionare con benzina. Il sistema di controllo delle emissioni è EM (Engine Modifications, Modifiche al motore).

Altitudine elevata

Ad altitudini superiori ai 1524 metri (5000 piedi), è accettabile anche una benzina con un numero minimo di ottani pari a 85/85 AKI (89 RON). Per essere sempre conforme ai requisiti sulle emissioni, è necessario effettuare delle modifiche per altitudini elevate. Il funzionamento senza questa regolazione provocherà una diminuzione delle prestazioni, un aumento nei consumi di carburante e un aumento di emissioni. Contattare un rivenditore autorizzato Briggs & Stratton Dealer per informazioni sulle regolazioni per elevate altitudini.

Si raccomanda di non far funzionare il motore ad altitudini inferiori ai 762 metri (2.500 piedi) con il kit per elevate altitudini installato.

Come fare rifornimento di carburante





AVVERTENZA

La benzina ed i relativi vapori sono altamente infiammabili ed esplosivi.
Un incendio oppure un'esplosione possono provocare gravi ustioni o morte.

- Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare per almeno 2 minuti prima di togliere il tappo del serbatoio carburante.
- Effettuare il rifornimento in esterni oppure in un'area ben ventilata.
- In caso di perdite di carburante, lasciarlo evaporare prima di avviare il motore.

1. Rimuovere il tappo del serbatoio (**C**, Figura 1). Per consentire l'espansione del carburante, non riempire il serbatoio completamente lasciare uno spazio di cm.2-3 (1.5") al di sotto del tappo.
2. Installare il tappo del serbatoio

Avviamento del motore

ATTENZIONE

Il motore viene fornito dalla fabbrica senza olio. Controllare il livello dell'olio prima di avviare il motore. In caso di avviamento senza olio, il motore può subire gravi danni, non coperti dalla garanzia.

1. Controllare il livello dell'olio motore.
2. Quando si avvia un nuovo motore per la prima volta, premere fermamente cinque volte il bulbo del primer (**D**). Per gli avviamenti successivi, premere bulbo del primer (Figura 1) tre volte.

   Nota: a motore caldo il priming di solito non è necessario per riavviarlo. Una temperatura fredda, può però richiedere il priming. Se si preme il bulbo del primer troppe volte, il motore si ingolfa e non ripartirà.
3. Inserire la leva di sbloccaggio freno (**E**, Figura 3), se presente nell'equipaggiamento.
4. Afferrare saldamente l'impugnatura della fune dello starter (**G**, Figura 4). Tirare lentamente finchè non si sente una certa resistenza, quindi tirare con forza per avviare il motore.

 **AVVERTENZA**



La rapida ritrazione della fune di avviamento (contraccolpo) può proiettare con forza mani e braccia in direzione del motore.

Pericolo di lussazioni, fratture, contusioni o distorsioni.

- Quando si avvia il motore, tirare lentamente l'impugnatura della fune finché non si sente una certa resistenza, quindi tirarla con forza.

5. Se il motore non parte dopo tre strappi, premere il bulbo del primer tre volte e tirare di nuovo la corda di avviamento. Vedere la pagina ***Ricerca dei guasti***.

Come arrestare il motore

Rilasciare la leva di sbloccaggio del freno (**F**, Figura 3), se presente nell'equipaggiamento.

Manutenzione

Questo è un motore monocilindrico raffreddato ad aria ed a basse emissioni.

In California, i motori modello 120000 sono certificati dal California Air Resources Board in conformità alle norme sulle emissioni per 125 ore. La certificazione non conferisce all'acquirente, proprietario oppure utente del motore eventuali garanzie addizionali relativamente alle prestazioni oppure alla durata del motore. Il motore è garantito esclusivamente come indicato nelle garanzie relativamente a prodotto ed emissioni contenute in questo manuale.

Registrare il numero di modello

Registrare di seguito il modello del motore, il tipo e i numeri di codice insieme alla data di acquisto. Questi numeri saranno necessari quando si richiedono le parti di ricambio o assistenza tecnica. Per la posizione di questi numeri, vedere la sezione Caratteristiche.

Data di acquisto: ______________________________
MM/GG/AAAA

Modello del motore: ____________________________
Modello Tipo Codice

La manutenzione programmata migliora le prestazioni e prolunga la durata dell'apparecchiatura. **Utilizzare solo parti di ricambio originali. Parti non originali possono dare prestazioni inferiori, possono danneggiare l'unità o causare lesioni e rendere nulla la garanzia.** Rivolgersi al punto di assistenza autorizzato Briggs & Stratton per interventi di manutenzione.

ATTENZIONE

Tutti i componenti che compongono il motore in origine debbono rimanere montati nelle proprie sedi per un funzionamento corretto.

 **AVVERTENZA**



Una scintilla accidentale può provocare un incendio oppure una scossa elettrica.

L'avviamento accidentale può provocare schiacciamento, amputazione o lacerazione degli arti.

Prima di eventuali regolazioni o riparazioni

- Scollegare il cavo della candela e allontanatelo.
- Usare solo utensili appropriati.
- Non manomettere le molle del regolatore, i leverismi o altre parti per aumentare la velocità del motore.
- . Non battere il volano con un martello o un oggetto metallico in quanto il volano si può danneggiare ed esplodere durante il funzionamento.

In caso di verifica della scintilla

- Utilizzare sempre il tester omologato per verificare la scintilla.
- Controllare la scintilla con la candela installata.

Tabella di manutenzione

Seguire gli intervalli orari o stagionali, quello che si verifica per primo.

Prime 5 ore
• Cambio olio
Ogni 5 ore o giornalmente
• Controllare il livello dell'olio. • Pulire l'area attorno al silenziatore
Ogni 25 ore o ogni stagione
• Cambiare qualora il motore sia utilizzato in condizioni di carichi gravosi o temperature elevate. • Eseguire un intervento di manutenzione sul filtro aria *
Ogni 50 ore o ogni stagione
• Cambiare l'olio • Pulire il sistema di raffreddamento † • Verificare la candela • Ispezionare il silenziatore e il parascintille

* Pulire il filtro aria più frequentemente quando il motore è utilizzato in ambienti molto polverosi. Sostituire se necessario.

† Controllare il filtro aria ogni 25 ore. Pulire più spesso se si lavora in condizioni polverose.

Controllo emissioni

La manutenzione, la sostituzione o la riparazione dei dispositivi e sistemi di controllo delle emissioni può essere effettuata da qualsiasi officina di riparazione di motori fuoristrada o meccanici. Tuttavia, per ottenere gratuitamente le riparazioni ai sensi dei termini e delle condizioni del contratto di garanzia Briggs & Stratton, l'eventuale manutenzione, riparazione o sostituzione dei dispositivi e sistemi di controllo delle emissioni deve essere effettuata da un centro di assistenza autorizzato.Vedere Garanzia emissioni.

Regolazione del carburatore

Le registrazioni sul carburatore vengono effettuate in fabbrica per un funzionamento corretto nelle varie condizioni. Se necessitano ulteriori regolazioni, rivolgersi ad un centro autorizzato Briggs & Stratton

ATTENZIONE

Il produttore dell'attrezzatura sulla quale è installato il presente motore specifica il regime massimo consentito del motore. NON SUPERARE il suddetto regime.

Ispezionare il silenziatore e il parascintille

Pulire tutti i detriti dall'area del silenziatore. Ispezionare il silenziatore, la protezione e il parascintille, se esiste, per danni o per rimuovere i depositi. Pulire le parti da detriti e depositi oppure, se necessario, sostituire solo con ricambi originali.

AVVERTENZA

Esiste il rischio di incendio.

- I ricambi per il silenziatore devono essere uguali e installati nella stessa posizione dei componenti originali.

Come cambiare l'olio

Rimuovere l'olio

1. Con il motore spento ma ancora caldo, scollegare il cavo della candela (**A**, Figure 6) e allontanarlo dalla candela.
2. Se si drena l'olio dalla parte superiore del motore attraverso il tubo di riempimento (**B**, Figura 7), assicurarsi di tenere la candela rivolta (**C**) verso l'alto. Drenare l'olio in un contenitore appropriato.
3. Se si drena l'olio dalla parte inferiore o laterale del motore, rimuovere il tappo di drenaggio dell'olio (**D**, Figura 8).

   Nota: Vedi alcune illustrazioni dei vari tipi di tappi per il drenaggio olio (**D**, Figura 8).
4. Sostituire e serrare il tappo di drenaggio dell'olio.

Prima di aggiungere l'olio

- Posizionare il motore su una superficie piana.
- Pulire l'area di riempimento dell'olio da eventuali detriti.

Astina di livello dell'olio

1. Rimuovere l'astina (**B**, Figura 2) e pulire con un panno pulito.
2. Versare lentamente l'olio nel motore (**D**). NON RABBOCCARE ECCESSIVAMENTE. Dopo aver aggiunto l'olio, attendere un minuto prima di verificarne nuovamente il livello.
3. Inserire e serrare l'asta di livello.
4. Rimuovere l'astina e controllare il livello dell'olio. Assicurarsi che l'olio sia al segno FULL (**C**) sull'astina.
5. Rimettere l'astina e serrare e controllare il livello dell'olio.

Come eseguire la manutenzione del filtro dell'aria

AVVERTENZA

La benzina ed i relativi vapori sono altamente infiammabili ed esplosivi.
Un incendio oppure un'esplosione possono provocare gravi ustioni o morte.

- Non avviare o mettere in funzione il motore senza il gruppo del filtro in quanto potrebbe verificarsi un rischio o esplosione.

1. Rimuovere la vite (**A**, Figura 9) dalla parte superiore del gruppo del filtro aria.
2. Per impedire che cadano dei detriti nel carburatore, rimuovere attentamente il gruppo del filtro aria.
3. Rimuovere l'elemento in spugna (**C**) dalla base del filtro dell'aria.

4. Lavare l’elemento in spugna con detergente liquido ed acqua. Asciugarlo con un panno pulito.

ATTENZIONE

Non utilizzare aria compressa o solventi per la pulizia per pulire il filtro. L’aria compressa può danneggiare il filtro, mentre i solventi possono corroderlo.

5. Saturare l’elemento in spugna con olio per motore per motore pulito. Per rimuovere l’olio in eccesso, strizzare l’elemento in spugna con un panno pulito.
6. Installare l’elemento in schiuma nella base del filtro dell’aria.
7. Installare il gruppo del filtro aria sul carburatore e fissarlo con la vite.

Come controllare la candela

Rimuovere la candela e pulire con una spazzola di acciao. Sostituire la candela se, l’elettrodo (**A**, Figura 5) risulta bruciato o usurato. Controllare la distanza con un calibro (**B**) e resettare, se necessario, su 0,76 mm (0,030 in).

NOTA: In alcuni Paesi la legge obbliga l’uso di candele con resistore per la soppressione dei segnali di accensione. Se il motore, in origine, era dotato di una candela con resistore, sostituirla con una dello stesso tipo.

Come pulire il sistema di raffreddamento dell’aria

La presenza o detriti può restringere il flusso dell’aria e causare il surriscaldamento del motore, e ridurre le prestazioni e la durata del motore.

Ogni giorno o prima di ogni utilizzo, pulire il motore da tutti i detriti accumulati dalla protezione per le dita (**A**, Figura 10), i leverismi, le molle i comandi (**B**) e attorno e dietro al silenziatore (**C**).

ATTENZIONE

Non utilizzare acqua per pulire il motore. L’acqua potrebbe contaminare il sistema di carburante. Utilizzare un pennello o un panno asciutto per pulire il motore.

Nel tempo, è possibile che si accumulino dei detriti nelle alette di raffreddamento del cilindro e causano il surriscaldamento del motore. Questi detriti possono essere osservati senza smontare parzialmente il motore. Rivolgersi ad un centro autorizzato Briggs & Stratton per interventi di manutenzione quando si pulisce il sistema di raffreddamento dell’aria.

Stoccaggio (più di 30 giorni)



AVVERTENZA



La benzina ed i relativi vapori sono altamente infiammabili ed esplosivi.

Un incendio oppure un’esplosione possono provocare gravi ustioni o morte.

Conservazione del carburante o dell’attrezzatura con il serbatoio pieno

- Conservare lontano da forni, stufe, caldaie o altri dispositivi con fiamme pilota o altre fonti di accensione in grado di infiammare i vapori del carburante.

Impianto di alimentazione

Il carburante può diventare vecchio quando viene conservato per più di 30 giorni. Il carburante vecchio può provocare depositi di acido e di gomma nel sistema di alimentazione o in parti critiche del carburatore. Per conservare il carburante fresco, utilizzare lo stabilizzatore per carburante FRESH START® della Briggs & Stratton, disponibile come additivo liquido o come cartuccia concentrata a gocciolamento.

Non è necessario spurgare il carburante dal motore se lo stabilizzatore per carburante viene aggiunto in base alle istruzioni. Far funzionare il motore per due minuti per far circolare a fondo lo stabilizzatore in tutto il sistema del carburante. Il motore e il carburante possono essere conservati fino a 24 mesi.

Se la benzina non è stata trattata con uno stabilizzante, deve essere drenata in un contenitore approvato. Far girare il motore fino a quando non si arresta perché è finita la benzina. L’utilizzo di un additivo per benzina nel contenitore per la conservazione è raccomandato per conservarne la freschezza.

Olio motore

Con il motore ancora caldo, sostituire l’olio motore.

Lubrificare cilindro e pistone

Rimuovere la candela e versare approssimativamente 30 ml (1 oncia) di olio per motore nel foro per candela. Sostituire la candela e tirare lentamente la fune dello starter per distribuire l’olio.

Pulire il motore

Pulire il motore da detriti, paglia o erba.

Area di conservazione

Conservare il motore in luogo asciutto e pulito, lontano da stufe, forni, caldaie o altri dispositivi che utilizzano una fiammella o un dispositivo in grado di generare una scintilla.

Specifiche

Specifiche del motore	
Modello	120000
Cilindrata	189,6 cc (11,57 ci)
Alesaggio	68,25 mm (2,687 in)
Corsa	52 mm (2,047 in)
Capacità olio	0,54 – 0,59 L (18 – 20 oz)

Specifiche di messa a punto*	
Modello	120000
Distanza elettrodo candele	0,76 mm (0,030 in)
Intraferro indotto	0,15 - 0,25 mm (0,006 - 0,010 in)
Gioco valvola di aspirazione †	0,13 - 0,18 mm (0,005 - 0,007 in)
Gioco valvola di scarico †	0,13 - 0,18 mm (0,005 - 0,007 in)

* La potenza del motore diminuisce del 3.5% ogni 300 metri (1.000 piedi) sul livello del mare e dell'1% ogni 10° F (5,6° C) al di sopra 77° F (25° C). Il motore funzionerà in modo soddisfacente ad un'angolazione massima di 15°. Fare riferimento al manuale dell'attrezzatura per i limiti operativi di sicurezza sui pendii.

† Gioco valvole con le molle installate ed il pistone 6 mm (0,25 in) oltre il punto morto superiore (a motore freddo).

Ricambi di uso comune ✓	
Parti per la manutenzione	**Codice**
Elemento filtrante	794071
Olio	100005
Additivo per benzina	5041
Candela a resistore	802592, 5095
Candela al platino a lunga durata	5062
Chiave per candele	89838, 5023
Tester prova scintilla	19368

✓ Si raccomanda di rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Briggs & Stratton per la manutenzione e la riparazione del motore e dei relativi componenti. Utilizzare esclusivamente ricambi originali Briggs & Stratton.

Ricerca dei guasti

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia	Carburante esaurito	Aggiungere carburante nuovo e pulito.
	Motore ingolfato di carburante	Portare la leva di comando dell'acceleratore (se esiste) in posizione FAST. Quindi seguire la procedura di avvio fino a quando parte il motore.
	Poco olio nella coppa, insufficiente	Controllare il livello dell'olio. Aggiungere fino al segno di PIENO sull'asta di livello.
	Troppo olio nella coppa, supera il segno di PIENO sull'asta di livello	Drenare l' olio in eccesso dal motore per portare il livello al segno PIENO sull'asta di livello
	Candela sporca	Pulire e impostare la distanza elettrodi candela. Sostituire le candele nel caso in cui l'elettrodo è bruciato o usurato.
Il motore ha difficoltà nell'avviamento ***oppure*** **Il motore funziona in modo irregolare** ***oppure*** **Il motore non parte a piena velocità**	Carburante vecchio	Spurgare il carburante vecchio dal serbatoio e rabboccare con carburante fresco.
	Serbatoio del carburante sporco	Drenare e pulire il serbatoio del carburante. Riempire con carburante nuovo.
	Regolazioni della carburazione non corrette	Contattare un centro di assistenza autorizzato Briggs & Stratton.
	Filtro dell'aria sporco.	Pulire o sostituire il filtro aria.
	Candela sporca	Pulire e impostare la distanza elettrodi candela. Sostituire le candele nel caso in cui l'elettrodo è bruciato o usurato.
Il motore fuma eccessivamente	Il livello dell'olio supera il segno di PIENO dell'asta di livello	Drenare l'eccesso di olio dal motore per portare il livello dell'olio al segno PIENO dell'asta di livello
	Filtro dell'aria sporco.	Pulire o sostituire il filtro dell'aria.
	Candela sporca	Pulire e impostare la distanza elettrodi candela. Sostituire le candele nel caso in cui l'elettrodo è bruciato o usurato.
Vibrazione eccessiva	Parti lente sul motore o sull'apparecchiatura	Arrestare il motore immediatamente. Serrare tutte la bulloneria. Se la vibrazione continua, portare l'unità ad un centro autorizzato per l'assistenza Briggs & Stratton.

cerchi l'assistenza? Entra nel sito **www.BRIGGSandSTRATTON.com**

POLIZZA DI GARANZIA RELATIVA AI MOTORI BRIGGS & STRATTON

Validità dal 12/06

GARANZIA LIMITATA

La Briggs & Stratton Corporation riparerà o sostituirà gratuitamente la parte o le parti del motore che dimostrino la presenza di difetti nel materiale o nelle lavorazioni, o entrambi. Tutte le spese di trasporto del prodotto destinato alla riparazione o sostituzione coperti dalla presente garanzia sono a carico dell'acquirente. La presente garanzia risulta valida per il periodo di tempo indicato nella presente polizza ed è soggetta alle condizioni indicate di seguito. Per il servizio in garanzia, rivolgetevi al Centro di Assistenza Briggs & Stratton più vicino, che potete trovare con il nostro Dealer Locator all'indirizzo www.briggsandstratton.com o chiamando il numero 1-800-233-3723, oppure sulle 'Pagine Gialle™'.

Non esiste alcuna altra garanzia esplicita sul prodotto. Le garanzie implicite, comprendenti quelle riguardanti la commerciabilità e l'idoneità per uno scopo specifico, sono limitate ad un anno dall'acquisto oppure al periodo consentito dalla legge. Sono comunque esclusi tutti gli altri tipi di garanzie implicite. La responsabilità per danni accidentali o consequenziali è esclusa nella misura prevista per legge. Alcuni paesi non prevedono limiti alla durata della garanzia implicita e/o non permettono l'esclusione o la restrizione dei danni accidentali o consequenziali, per cui le restrizioni e le esclusioni sopra citate possono non essere applicabili al vostro caso. La presente garanzia vi concede determinati diritti legali a cui potrete fare riferimento assieme a quelli, eventuali, del vostro paese.

TERMINI DI GARANZIA **

Marca / Tipo di prodotto	Uso privato	Uso commerciale
Vanguard™	2 anni	2 anni
Extended Life Series™, I/C®, Intek I/C®, Intek Pro™	2 anni	1 anno
Motori a cherosene	1 anno	90 giorni
Tutti gli altri motori Briggs & Stratton	2 anni	90 giorni

** I motori utilizzati su generatori portatili sono coperti da garanzia esclusivamente per uso privato. La presente garanzia non copre i motori installati su attrezzature utilizzate come fonte di alimentazione primaria, utilizzati **per corse sportive o su veicoli commerciali o per noleggio.**

Il periodo di garanzia inizia alla data di acquisto del primo consumatore o utente professionale si conclude come indicato nella tabella. Per "uso privato" si intende l'utilizzo effettuato da un acquirente al dettaglio presso la propria residenza. Per "uso professionale" si intendono tutti gli altri tipi di utilizzo, l'utilizzo professionale, l'uso per conto terzi e il noleggio. Dopo che un motore è stato utilizzato ad uso professionale, sarà sempre classificato come motore per uso professionale ai fini di questa polizza di garanzia.

Non è necessario compilare alcuna cedola per ottenere la garanzia sui prodotti Briggs & Stratton. conservare la ricevuta di acquisto. se la ricevuta di acquisto non viene presentata alla richiesta di una riparazione in garanzia, per determinare il periodo di validità della garanzia verrà utilizzata la data di produzione del prodotto.

NOTE SULLA GARANZIA DEL VOSTRO MOTORE

La Briggs & Stratton è lieta di effettuare gli interventi in garanzia e si scusa per gli eventuali inconvenienti. Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite presso tutti i Centri di Assistenza Autorizzati. La maggior parte delle richieste di garanzia viene di norma gestito celermente come semplice procedura di routine; tuttavia, alcune richieste di garanzia non appaiono giustificate. Ad esempio, la garanzia non verrà applicata nel caso in cui il danno al motore si sia verificato a causa di un cattivo uso o di trascuratezza oppure dell'esecuzione non corretta delle operazioni di manutenzione, trasporto, spedizione, imballaggio o installazione. Similmente, la garanzia non verrà applicata nel caso in cui sia stato rimosso il numero di serie del motore o il motore sia stato alterato o modificato.

Se non viene trovato un accordo con il Centro di Assistenza interpellato, verrà svolta una ricerca allo scopo di determinare l'effettiva applicabilità della garanzia. Richiedere al Centro di Assistenza di sottoporre tutti i fatti giustificativi all'attenzione del proprio Distributore o al Produttore per un esame più approfondito. Se il Distributore o il Produttore decidono che la richiesta è giustificata, il costo per i pezzi ritenuti difettosi viene completamente rimborsato. Per evitare fraintendimenti che possano verificarsi tra i proprietari ed i Concessionari, elenchiamo di seguito alcune delle cause di guasto la cui riparazione o sostituzione non è coperta dalla garanzia Briggs & Stratton.

Normale usura:

Come tutti i dispositivi meccanici, per il corretto funzionamento i motori necessitano della sostituzione periodica di alcuni particolari. La garanzia non copre le riparazioni di particolari o motori che hanno esaurito la propria vita utile.

Manutenzione non accurata:

La durata di servizio di qualsiasi motore dipende dalla cura prestatagli e dalle condizioni in cui si trova ad operare. Alcune applicazioni, quali motozappe, pompe, falciatrici rotative, vengono molto spesso usate in condizioni polverose o sporche causando un'usura prematura. Tale usura, nel caso in cui venga causata dalla sporcizia, dalla polvere, da residui di graniglia provenienti dalla pulizia della candela o da altro materiale abrasivo penetrato all'interno del motore a causa di una manutenzione non accurata, non è coperta dalla garanzia.

La presente garanzia copre <u>esclusivamente</u> i difetti del motore dovuti a difetti di materiale e/o lavorazione e non la sostituzione o il rimborso dell'attrezzatura sulla quale il motore può essere installato. La garanzia non è estesa alle riparazioni dovute a:

1 **Problemi causati dall'uso di pezzi non originali Briggs & Stratton.**

2 Comandi dell'attrezzatura o installazioni che impediscono la messa in moto, provocano un insoddisfacente rendimento motore o ne riducono la durata. (Rivolgersi al produttore dell'attrezzatura).

3 Perdite dal carburatore, tubi del carburante occlusi, valvole bloccate o altri danni causati dall'uso di carburante impuro o vecchio.

4 Parti intaccate o rotte in seguito al funzionamento del motore con lubrificante insufficiente, impuro o di gradazione inadeguata (rabboccare se necessario e cambiare l'olio agli intervalli consigliati). OIL GARD potrebbe non spegnere il motore in caso di livello dell'olio insufficiente con conseguenti danni al motore.

5 Riparazioni o regolazioni di parti combinate o di gruppi, quali frizioni, trasmissioni, comandi a distanza, ecc., non prodotti dalla Briggs & Stratton.

6 Danni o usura di parti del motore causati da sporcizia penetrata all'interno del motore a causa di manutenzione e rimontaggio non corretti del filtro dell'aria nonché utilizzo di elemento o cartuccia del filtro dell'aria non originali. Agli intervalli consigliati, pulire e/o sostituire il filtro come indicato nel Manuale dell'Operatore.

7 Parti danneggiate da velocità eccessiva o surriscaldamento del motore in seguito ad intasamento delle alette di raffreddamento o dell'area del volano con erba, detriti o sporcizia nonché da uso del motore in aree chiuse con ventilazione insufficiente. Rimuovere i detriti dal motore agli intervalli consigliati come indicato nel Manuale dell'Operatore.

8 Parti del motore o dell'attrezzatura rotte a causa di vibrazioni eccessive causate da un cattivo fissaggio del motore alla macchina, lame di taglio non bloccate, lame o giranti sbilanciati o allentati, accoppiamento inadeguato della macchina all'albero motore, velocità eccessiva o cattivo uso del motore stesso.

9 Albero a gomiti piegato o rotto, probabile conseguenza dell'urto contro un oggetto solido da parte della lama di taglio di una falciatrice rotativa oppure a causa di un'eccessiva tensione della cinghia trapezoidale.

10 Messa a punto periodica o regolazione del motore.

11 Guasti al motore o alle relative componenti, cioè camera di combustione, valvole, sedi delle valvole, guide delle valvole oppure bruciature degli avvolgimenti del motorino d'avviamento, che si verifichino facendo funzionare il motore con combustibili alternativi, quali GPL, metano, benzine alterate, ecc.

La garanzia è disponibile solo attraverso i Centri di Assistenza Autorizzati Briggs & Stratton Corporation. Potete trovare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino con il nostro Dealer Locator all'indirizzo www.BRIGGSandSTRATTON.com o chiamando il numero 1-800-233-3723, oppure sulle "Pagine Gialle™".

it I motori Briggs & Stratton sono prodotti utilizzando uno o più dei seguenti Brevetti: Design D-247.177 (Altri brevetti in fase di omologazione)

6,691,683	6,520,141	6,325,036	6,145,487	6,012,420	5,803,035	5,548,955	5,243,878	5,138,996	4,875,448	D 476,629
6,647,942	6,495,267	6,311,663	6,142,257	5,992,367	5,765,713	5,546,901	5,235,943	5,086,890	4,819,593	D 457,891
6,622,683	6,494,175	6,284,123	6,135,426	5,904,124	5,732,555	5,445,014	5,234,038	5,070,829	4,720,638	D 368,187
6,615,787	6,472,790	6,263,852	6,116,212	5,894,715	5,645,025	5,503,125	5,228,487	5,058,544	4,719,682	D 375,963
6,617,725	6,460,502	6,260,529	6,105,548	5,887,678	5,642,701	5,501,203	5,197,426	5,040,644	4,633,556	D 309,457
6,603,227	6,456,515	6,242,828	6,347,614	5,852,951	5,628352	5,497,679	5,197,425	5,009,208	4,630,498	D 372,871
6,595,897	6,382,166	6,239,709	6,082,323	5,843,345	5,619,845	5,320,795	5,197,422	4,996,956	4,522,080	D 361,771
6,595,176	6,369,532	6,237,555	6,077,063	5,823,153	5,606,948	5,301,643	5,191,864	4,977,879	4,520,288	D 356,951
6,584,964	6,356,003	6,230,678	6,064,027	5,819,513	5,606,851	5,271,363	5,188,069	4,977,877	4,512,499	D 309,457
6,557,833	6,349,688	6,213,083	6,040,767	5,813,384	5,605,130	5,269,713	5,186,142	4,971,219	4,453,507	D 308,872
6,542,074	6,347,614	6,202,616	6,014,808	5,809,958	5,497,679	5,265,700	5,150,674	4,895,119	4,430,984	D 308,871



THE POWER WITHIN™